



Universidad
de Alcalá

GUÍA DOCENTE

ASIGNATURA

**Estrategias, técnicas y juegos para la
enseñanza de la lengua y la cultura**

**Máster en Enseñanza de la lengua y la
cultura hispánicas para profesores de
primaria y secundaria**

Universidad de Alcalá

Curso Académico 2019/2020

GUÍA DOCENTE

Nombre de la asignatura:	Estrategias, técnicas y juegos para la enseñanza de la lengua y la cultura
Código:	202321
Titulación en la que se imparte:	Máster en Enseñanza de la lengua y la cultura hispánicas para profesores de primaria y secundaria
Departamento y Área de Conocimiento:	Departamento de Filología, Comunicación y Documentación
Carácter:	Optativo
Créditos ECTS:	3 ECTS
Curso y cuatrimestre:	Anual
Profesorado:	Giselle Zenga Ana Blanco Canales
Horario de Tutoría:	
Idioma en el que se imparte:	Español

1. PRESENTACIÓN

Diferentes teorías psicopedagógicas recalcan la importancia que tienen las actividades motivadoras y los juegos didácticos en el desarrollo evolutivo y cognitivo del niño y del adolescente. Es por eso que en esta asignatura aprenderemos técnicas y estrategias para poder incluirlas en el día a día en nuestra clase de ELE. Partiendo de una base teórica se trabajarán propuestas prácticas para enseñar contenidos lingüísticos, sociales y culturales de forma motivadora. Nuestro objetivo principal será derribar bloqueos afectivos, hacer frente al cansancio y al aburrimiento que impiden o ralentizan el aprendizaje de la lengua y mejorar de este modo el rendimiento y la adquisición de competencias lingüísticas y culturales. De los asistentes a esta asignatura se espera una postura abierta y empática hacia formas creativas de enseñanza de la lengua y la cultura.

Requisitos y Recomendaciones (si es pertinente)

Los alumnos extranjeros cuya lengua materna no sea el español deberán acreditar que poseen el nivel de español C1, bien mediante una certificación homologada, bien superando el procedimiento establecido por la Comisión de nivel lingüístico del Departamento.

2. COMPETENCIAS

Competencias genéricas:

1. Demostrar en la práctica el conocimiento y la comprensión crítica de los principios teóricos y metodológicos que fundamentan la práctica y el desarrollo profesional del docente en el ámbito de la lengua y la cultura.
2. Demostrar el dominio de los métodos, recursos, materiales, estrategias, tipos de actividades específicos que pueden capacitarles como profesionales preparados para el desarrollo de la competencia comunicativa e intercultural de sus alumnos.
3. Ser capaces de dinamizar, organizar, planificar, evaluar y gestionar todos los procesos de aprendizaje en el aula.
4. Trabajar de forma cooperativa entre iguales.
5. Diseñar y desarrollar espacios de aprendizaje innovadores y acordes a los planteamientos educativos actuales, con especial atención a la equidad, la educación emocional y en valores, la igualdad de derechos y oportunidades entre hombres y mujeres, el respeto de los derechos humanos que faciliten la vida en sociedad, la toma de decisiones y la construcción de un futuro sostenible.
6. Observar y evaluar su actuación docente, reflexionar sobre su propio proceso formativo.

Competencias específicas:

1. Alcanzar los conocimientos teóricos y prácticos necesarios para la planificación, puesta en práctica y evaluación de cursos destinados a la enseñanza del español y su cultura.
2. Tomar conciencia de los procesos cognitivos, metacognitivos y afectivos que se ponen en marcha durante el aprendizaje de la lengua.
3. Incentivar el aprendizaje cooperativo y la reflexión conjunta de temas lingüísticos, sociales y culturales con la finalidad de adquirir competencias y habilidades comunicativas e interpersonales.
4. Fomentar el aprendizaje integral del individuo considerando la evolución cognitiva y el desarrollo social como partes del mismo proceso.
5. Promover la creatividad y la imaginación en clase de lengua como fomentadoras del desarrollo lingüístico y cultural tanto individual como grupal.
6. Conocer y aprender a aplicar técnicas y métodos motivadores que derriben los bloqueos cognitivos y afectivos en el aprendizaje de la lengua y la cultura.

3. CONTENIDOS

Bloques de contenido	Temas	Total de clases, créditos u horas
Consideraciones teóricas	Vygotskji y Piaget: El juego en el desarrollo del niño y el adolescente. La memoria. Los estilos de aprendizaje.	15 horas

Técnicas, estrategias y juegos	Técnicas y estrategias motivadoras. El juego didáctico. El componente lúdico en los procesos de aprendizaje. Aprendizaje cooperativo.	20 horas
El alumno, el grupo y sus peculiaridades	Individualización y cooperación. Cooperación y competencia. Dinámicas de grupo, necesidades y preferencias	20 horas
Planificación y puesta en práctica	¿Qué, cuándo y cómo? Planificación de actividades: objetivos y coherencia. Aprendizaje de competencias lingüísticas, sociales, culturales e interculturales por medio del juego didáctico. Diseño y adaptación del juego didáctico.	20 horas

4. METODOLOGÍAS DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE.-ACTIVIDADES FORMATIVAS

4.1. Distribución de créditos (especificar en horas)

Número de horas presenciales:	10
Número de horas del trabajo propio del estudiante:	65
Total horas	75

4.2. Estrategias metodológicas, materiales y recursos didácticos

Actividades presenciales	<ul style="list-style-type: none"> - Explicaciones teóricas acompañadas, cuando el tema lo requiera, de supuestos prácticos. - Resolución de dudas y debates sobre los contenidos del programa. - Puesta en común de experiencias docentes.
Actividades guiadas a través del Aula Virtual	<ul style="list-style-type: none"> - Análisis y comentario de material bibliográfico, informático y audiovisual. - Realización de las actividades prácticas. - Realización de trabajos monográficos.

	<ul style="list-style-type: none"> - Elaboración de informes sobre materiales y proyectos curriculares. - Resolución de tareas de aplicación de los contenidos teóricos. - Debates a través de los blogs y de las redes sociales.
Actividades autónomas del alumno	<ul style="list-style-type: none"> - Lectura, resumen y comentario de artículos. - Organización de la información disponible. - Resolución de las actividades individuales y grupales propuestas sobre los temas. - Búsqueda de bibliografía y de recursos en la red. - Estudio de la materia. - Gestión y organización del aprendizaje.

Durante la parte presencial trabajaremos en grupo y de forma activa, reflexionando sobre la teoría y probándola en la práctica. El trabajo en clase se basará en la presentación, la discusión y la puesta en práctica de diferentes técnicas, estrategias y juegos didácticos y se hará de forma grupal y cooperativa. De los asistentes a esta asignatura se espera, por lo tanto, una postura abierta y empática hacia formas creativas de enseñanza de la lengua y la cultura, así como que estén dispuestos a trabajar participativa e interesadamente en pequeños grupos y en pleno.

La parte on-line de la asignatura se desarrollará con apoyo del aula virtual. Los estudiantes dispondrán de material en diferentes soportes (texto, vídeos, audios) y formatos (apuntes del profesor, artículos, conferencias, reportajes, películas...) y una secuencia organizada de actividades que le permitirán trabajar esos materiales y avanzar en su aprendizaje. La asignatura cuenta con un blog que facilitará la puesta en común, la reflexión, el debate y el intercambio de experiencias.

Asimismo, los estudiantes podrán encontrar en el aula virtual toda la información relativa a la asignatura: fechas de entrega de actividades, criterios, recomendaciones, ayudas, noticias, etc.

5. EVALUACIÓN: Procedimientos, criterios de evaluación y de calificación

Procedimientos de evaluación

Tanto en la convocatoria **ordinaria** como en la **extraordinaria** se seguirá un sistema de **evaluación continua y formativa**. No obstante, y en cumplimiento con la normativa en vigor sobre evaluación de los aprendizajes, los alumnos que no puedan seguir el sistema de evaluación continua por razones justificadas tendrán que solicitar por escrito a la Directora del Máster la opción de **evaluación final**, lo que habrán de hacer durante las dos primeras semanas de inicio de las clases. Si se acepta su solicitud, el estudiante deberá ponerse en contacto lo antes posible con el profesores/as responsables de la asignatura.

Puesto que es evaluación continua, se valorarán tanto aspectos procesuales como los resultados obtenidos. En este sentido, se tendrá en cuenta el trabajo del alumno a lo largo de todo el curso, su progreso, su implicación en el proceso de aprendizaje, así como el

logro de las competencias señaladas. Se pretende, igualmente, que la evaluación sea formativa, esto es, integrada y orientada a la mejora del aprendizaje. Será por ello necesario contar con la participación de los alumnos en los procesos de evaluación. La asistencia a clase durante la fase presencial será obligatoria (80% del total de horas presenciales). Si el estudiante no participa en el proceso de enseñanza-aprendizaje según lo establecido en esta guía docente (asistencia, realización y entrega de actividades de aprendizaje, participación y compromiso), se considerará no presentado en la convocatoria ordinaria.

Criterios de evaluación

Los criterios de evaluación serán prácticamente los mismos para ambas convocatorias y tanto para la evaluación continua como la final.

Evaluación continua

- Realización de los trabajos y actividades que se propongan, tanto individualmente como en grupo, con rigor, calidad y elaboración personal.
 - Presentación de los trabajos: orden, claridad, coherencia.
 - Fluidez, corrección y adecuación en el uso de la lengua.
 - Participación e implicación en las clases, seminarios y sesiones de tutoría.
 - Actitud de interés por los contenidos y el desarrollo de la asignatura.
- Selección, organización e interrelación de la información.
- Conocimiento de los contenidos de la asignatura, reflejado, por un lado, en la capacidad para el análisis crítico reflexivo y para la aplicación de dichos contenidos, y por otra, en la capacidad para exponer, ejemplificar y argumentar a partir de conceptos, ideas y fundamentos teóricos.
 - Conocimiento de los recursos bibliográficos.
 - Originalidad y creatividad.
 - Elaboración de un trabajo monográfico según los siguientes requerimientos científicos: 1. Estudio profundo del tema; 2. Selección cuidadosa de la información que se va a utilizar; 3. Con citas especificadas e incluidas en la lista de referencias; 4. Exposición clara, organizada y correcta de los datos obtenidos, presentando un trabajo estructurado de la siguiente manera:

- Página de título
- Tabla de contenido
- Introducción
- Cuerpo y texto (expresado en capítulos)
- Conclusiones (con la exposición de la opinión personal si es pertinente)
- Referencias bibliográficas

Nota: En la parte presencial se especificarán los requerimientos científicos y se darán ejemplos para la elaboración monográfica.

Evaluación final

- Selección, organización e interrelación de la información.
- Conocimiento de los contenidos de la asignatura, reflejado, por un lado, en la capacidad para el análisis crítico reflexivo y para la aplicación de dichos contenidos, y por otra, en la capacidad para exponer, ejemplificar y argumentar a partir de conceptos, ideas y fundamentos teóricos.
- Conocimiento de los recursos bibliográficos.
- Elaboración de un trabajo monográfico según los siguientes requerimientos científicos: 1. Estudio profundo del tema; 2. Selección cuidadosa de la información que se va a utilizar; 3. Con citas especificadas e incluidas en la lista de referencias; 4. Exposición clara, organizada y correcta de los datos obtenidos, presentando un trabajo estructurado de la siguiente manera:

- Página de título
- Tabla de contenido
- Introducción
- Cuerpo y texto (expresado en capítulos)
- Conclusiones (con la exposición de la opinión personal si es pertinente)
- Referencias bibliográficas

Instrumentos y criterios de calificación

- Interés, participación e implicación en los procesos de aprendizaje y de evaluación – 20%
- Realización correcta de las actividades y tareas prácticas planteadas en el aula virtual, ajustada a los criterios que en cada caso se establezcan – 40%
- Adquisición, comprensión y aplicación de conocimientos, comprobadas a través de un trabajo o tarea final - 40%

6. BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía Básica

Aizencang, Noemí (2005) *Jugar, aprender y enseñar: relaciones que potencian los aprendizajes escolares*, Capítulo 2: „El juego y el desarrollo infantil: un debate siempre presente para la psicología y la educación, pp. 43-69, Manantial, Buenos Aires.

Antunes, Celso (2003) *La memoria: cómo los estudios acerca del funcionamiento de la mente nos ayudan a mejorarla*, Ed. San Benito, Colección En el aula, fascículo 9, Buenos Aires.

Carrilla Cajal, María Pilar (2006) Enseñemos a cooperar. En: *RedELE*, número 8, octubre 2006, <http://www.mec.es/redele/revista8/MPCarrilla.pdf>

Deller, Sheelagh (1991) *Lessons from the learner: student-generated activities for the language classroom*, 3. impr, Harlow: Longman.

Gandulfo, María, Marta Tanlamet y Ester Lafont (1992) *El juego en el proceso de aprendizaje*, Colección Desarrollo Social, ed. Humanitas, Buenos Aires, Cap. II, III y IV, pp. 17-31.

Bibliografía Complementaria (optativo)

A) Con propuestas de juegos:

Cárdenas Bernal, Francisca (2003) *Vocabulario activo*, ed. ELI. IM 1500 C 266

Deller, Sheelagh (1991) *Lessons from the learner: student-generated activities for the language classroom*.- 3. impr. - Harlow: Longman, 16/HD 220.2 D357

- González Sainz, Teresa (1997), *Para jugar. Juegos comunicativos*, Ediciones SM, Madrid. 16/IM 1501 G643
- López Llebot, Glòria y López Llebot, María Rosa (2006) *Juegos con palabras. Actividades lúdicas para la práctica de vocabulario*, Ed. Edinumen, Madrid. IM 1505 L 864
- López Llebot, María Rosa y López Llebot, Glòria (2007) *Juguemos en clase. Materiales para dinamizar la clase de español*, Ed. Edinumen, Madrid. IM 1501 L 864
- Lozano, Patti (2003) *Vamos... a actuar. Mini-representaciones para la clase de español*, ed. Eli. IM 1500 V 216
- Nauta, Jan Peter y María Victoria Pavón (2000) *Al habla. Tácticas de conversación*, ed. SM, Madrid.
- Sion, Christopher (ed.) (2005) *88 Unterrichtsrezepte Spanisch*, Klett, Stuttgart. IM 1500 S 618
- Ur, Penny y Wright, Andrew (2006) *111 Kurzrezepte für den Spanischunterricht*, Klett, Stuttgart. IM 1500 U72
- Vences, Ursula (2001) *De dos en dos. Tandembögen für den Anfangsunterricht*, Cornelsen, Berlin. IM 1500 V 451

B) Sobre la teoría del juego en clase de lengua extranjera:

- Crookall, David and Rebecca L. Oxford (Ed.) (1990) *Simulation, Gaming and Language Learning*, Newbury House Publishers, New York. HD 184 C 948
- Klippel, Friederike (1980) *Lernspiele im Englischunterricht*, Schöningh, München, HD 184 K 65

Bibliografía general diferenciada según temas:

1. Teoría del juego didáctico

- A.A.V.V. (2006) *Spiele* en: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 4, Número 15, 4to. trimestre de 2006.
- Aizencang, Noemí (2005) *Jugar, aprender y enseñar: relaciones que potencian los aprendizajes escolares*, Manantial, Buenos Aires.
- Klippel, Friederike (1980) *Lernspiele im Englischunterricht*, Schöningh, München.
- König, Michael (2003) „Nachdenken über Spiele“ en. *Babylonia*, N° 1, Año 2003, <http://www.babylonia-ti.ch/BABY103/koende.htm>
- Pavía, Víctor (coord.) (2006) *Jugar de un modo lúdico: El juego desde la perspectiva del jugador*, Noveduc, Buenos Aires.
- Piaget, Jean (1954, ed. 2005) *Inteligencia y afectividad*, Aique Grupo Editor, Buenos

Aires.

Ortiz Ocaña, Alexander Luis (2005) „Didáctica lúdica: Jugando también se aprende“
<http://www.monografias.com/trabajos28/didactica-ludica/didactica-ludica.shtml>

Sarlé, Patricia (coord.) (2008) *Enseñar en clave de juego: Enlazando juegos y contenidos*, Noveduc, Buenos Aires.

2. Aprendizaje social. Autonomía. Cooperación y competencia

Aizencang, Noemí (2005) *Jugar, aprender y enseñar: relaciones que potencian los aprendizajes escolares*, Capítulo 2: „El juego y el desarrollo infantil: un debate siempre presente para la psicología y la educación, pp. 43-69, Manantial, Buenos Aires.

Carrilla Cajal, María Pilar (2006) Enseñemos a cooperar. En:
RedELE, número 8, octubre 2006, <http://www.mec.es/redele/revista8/MPCarrilla.pdf>

Deller, Sheelagh (1991) *Lessons from the learner: student-generated activities for the language classroom*, 3. impr, Harlow: Longman.

3. Memoria y motivación

Antunes, Celso (2003) *La memoria: cómo los estudios acerca del funcionamiento de la mente nos ayudan a mejorarla*, Ed. San Benito, Colección En el aula, fascículo 9, Buenos Aires.

Huertas, Juan Antonio (2006) *Motivación: querer aprender*, Aique Grupo Editor, Buenos Aires.

4. Comprensión escrita en E/LE

Baitz, Stefanie (2004) „Lesen in der ersten Unterrichtsstunde?“ en: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 2, N° 5, 2do. trimestre 2004.

Vences, Ursula (2004) „Lesen und verstehen – Lesen heißt verstehen“ en: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 2, N° 5, 2do. trimestre 2004.

5. Expresión escrita en E/LE

Cassany, Daniel (2002) *La cocina de la escritura*, Anagrama, Barcelona.

García Parejo, Isabel (1999) „Teoría de la expresión escrita en la enseñanza de segundas lenguas“ en: *Rev. Carabela*, N° 46, Septiembre 1999, SGEL, Madrid.

6. Expresión oral en E/LE

Dreke, Michael et al. (1995) *Español en pareja: estímulos para hablar en la clase de español comunicativa*, Langenscheidt, Berlin.

González Sainz, Teresa (1997), [Para jugar. Juegos comunicativos](#), Ediciones SM, Madrid.

Vázquez, Graciela (2006) „Expresión oral“ en: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 4, Número 14, 3er. trimestre.

7. Comprensión oral

Pastor Villalba, Carmen (2005) „La Cenicienta de las destrezas: la comprensión oral“. En: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 3, Número 8, 1er. trimestre.

8. Enseñar y aprender léxico

Cervero, María Jesús y Pichardo Castro, Francisca (2000) *Aprender y enseñar vocabulario*, Ed. Edelsa, Madrid.

Higueras, Marta (2004) „Claves prácticas para la enseñanza del léxico“ en: *Carabela*, septiembre 2004, número 56, SGEL, Madrid, pp. 5-25.

9. Enseñar gramática

Infante, Antonio (2005) „¿Puede la gramática ser divertida? Un ejemplo de actividad de gramática lúdica para niveles iniciales“ en: Revista *redELE*, Número 4, junio 2005, <http://www.mec.es/redele/revista4/infante.shtml>

López, Fernando (2005) „Reflexiones sobre la gramática en el aula de ELE“ en: Pastor, Carmen (coord.) *Actas del programa de formación para el profesorado de español como lengua extranjera 2004-2005*, Instituto Cervantes de Múnich, pp. 77-92.

Moreno García, Concha (2004) „El componente lúdico y la creatividad en la enseñanza de la gramática“ en: Revista *RedELE*, Número 0, Marzo de 2004, <http://www.mec.es/redele/revista/moreno.shtml>

10. Comunicación e interacción

Moreno García, Concha y Martina Tuts (2006) „Mírame que te estoy hablando“ en: *Actas del XVII Congreso Internacional de ASELE*, Universidad de La Rioja, pp. 1193 - 1209.

Vielau, Axel (1997) *Methodik des kommunikativen Fremdsprachenunterrichts*, Cornelsen Verlag, Berlin.

11. Juego y cultura

Aizencang, Noemí (2005) *Jugar, aprender y enseñar: relaciones que potencian los aprendizajes escolares*, Cap. 1: El juego y la cultura, Manantial, Buenos Aires, pp. 23-42.

Nolte, Christiane (2006) „Luza Luza: Donde fueres, haz lo que vieres“ en: *Der Fremdsprachliche Unterricht Spanisch*, Año 4, Número 15, 4to. trimestre de 2006.

12. Juegos de Roles y Simulaciones

Crookall, David and Rebecca L. Oxford (Ed.) (1990) *Simulation, Gaming and Language Learning*, Newbury House Publishers, New York.

13. Actividades de clase

López Llebot, Glòria y López Llebot, María Rosa (2006) *Juegos con palabras. Actividades lúdicas para la práctica de vocabulario*, Ed. Edinumen, Madrid.

López Llebot, María Rosa y López Llebot, Glòria (2007) *Juguemos en clase. Materiales para dinamizar la clase de español*, Ed. Edinumen, Madrid.

Santiago Guervós, Javier y Fernández González, Jesús (1997) *Aprender español jugando*, Huerga & Fierro editores, Madrid.